

The First 10 Seconds: How to Start Any Conversation | Small Talk in English 1

English learning resource · FR

Line-by-line · English + French

240 lines

Study task: Listen again and notice the expressions you studied.

Yesterday I went up four floors in a lift with my neighbour.

Hier, j'ai monté quatre étages en ascenseur avec mon voisin.

Four floors.

Quatre étages.

Four floors, in complete silence.

Quatre étages, dans un silence complet.

Both of us looking at the ceiling.

Nous regardions tous les deux le plafond.

Both of us pretending the numbers were fascinating.

Nous faisons tous les deux semblant de trouver les chiffres fascinants.

And did either of you say anything?

Et l'un de vous a-t-il dit quelque chose ?

He said, going up?

Il a demandé si nous montions.

And I said, yes.

Et j'ai répondu oui.

And then we both looked at the ceiling again for eleven seconds.

Puis nous avons de nouveau regardé le plafond pendant onze secondes.

Eleven seconds.

Onze secondes.

I counted.

Je les ai comptées.

And when the doors opened I walked to my flat thinking, I am forty years old and I do not know how to start a conversation.

Quand les portes se sont ouvertes, je suis rentrée chez moi en pensant : j'ai quarante ans et je ne sais pas commencer une conversation.



And you are a native speaker.

Et tu es anglophone de naissance.

I am a native speaker.

Je suis anglophone de naissance.

In your own language.

Dans ta propre langue.

In your own building.

Dans ton propre immeuble.

With a man I have lived above for three years.

Avec un homme au-dessus duquel tu habites depuis trois ans.

So if it is that hard in your own language.

Donc, si c'est aussi difficile dans ta propre langue...

Imagine doing it in English.

Imagine le faire en anglais.

Welcome to Your English Toolbox, the podcast that trains your English while you live your real life.

Bienvenue dans Your English Toolbox, le podcast qui entraîne votre anglais pendant que vous vivez votre vraie vie.

I am Martin.

Je suis Martin.

And I am Julia.

Et moi, je suis Julia.

And today we begin a new series, and it is one of the most useful ones we have ever made.

Aujourd'hui, nous commençons une nouvelle série, l'une des plus utiles que nous ayons jamais créées.

Small talk in English.

Small Talk in English.

Five conversations about the small talk that opens doors.

Cinq conversations sur ces échanges légers qui ouvrent des portes.

How to start one, how to keep it alive, how to get closer, and how to get out.

Comment en commencer un, le maintenir, se rapprocher et y mettre fin naturellement.

And through all five, we are going to follow one person.

Et tout au long des cinq épisodes, nous allons suivre une personne.

You will hear about him today.

Vous allez entendre parler de lui aujourd'hui.



And in the final episode, you will meet him.

Et dans le dernier épisode, vous le rencontrerez.

Today, the hardest part of all.

Aujourd'hui, la partie la plus difficile de toutes.

The first ten seconds.

Les dix premières secondes.

Let us start with the weather.

Commençons par la météo.

Of course we start with the weather.

Bien sûr que nous commençons par la météo.

Because everybody knows the joke.

Parce que tout le monde connaît le cliché.

British people talk about the weather.

Les Britanniques parlent de la météo.

And our listeners think, how boring.

Et nos auditeurs se disent : comme c'est ennuyeux.

What a waste of time.

Quelle perte de temps.

Why can they not talk about something real?

Pourquoi ne peuvent-ils pas parler de quelque chose de vrai ?

And that is where everybody goes wrong.

Et c'est là que tout le monde se trompe.

Because here is what is actually happening.

Car voici ce qui se passe réellement.

When a British person says, terrible weather today, they are not telling you about the weather.

Quand un Britannique dit « Quel temps affreux aujourd'hui », il ne vous informe pas sur la météo.

They are not giving you information.

Il ne vous donne pas une information.

You can see the weather.

Vous voyez le temps qu'il fait.

You are standing in it.

Vous êtes en plein dedans.



So what are they saying?

Alors, que dit-il vraiment ?

They are saying, I am a safe person.

Il dit : je suis quelqu'un de rassurant.

I am not going to ask you anything difficult.

Je ne vais rien vous demander de difficile.

Would you like to be near me for a moment?

Voulez-vous rester près de moi un instant ?

It is a ritual.

C'est un rituel.

It is a ritual of approach.

C'est un rituel d'approche.

It is how two strangers agree to be friendly without risking anything.

C'est ainsi que deux inconnus conviennent d'être aimables sans rien risquer.

And when you understand that, something enormous happens.

Et quand on comprend cela, quelque chose d'énorme se produit.

Tell them what it is.

Dis-leur ce que c'est.

You are free.

Vous êtes libre.

Because you do not have to be interesting.

Parce que vous n'avez pas besoin d'être intéressant.

That is the pressure that keeps people silent.

C'est cette pression qui réduit les gens au silence.

The feeling that you need a clever opening line.

L'impression qu'il faut une phrase d'accroche brillante.

You do not need a clever opening line.

Vous n'avez pas besoin d'une phrase d'accroche brillante.

You need a safe one.

Il vous en faut une qui soit rassurante.

Small talk does not have to be interesting.

Le small talk n'a pas besoin d'être intéressant.



It has to be safe.

Il doit être rassurant.

But I want to defend small talk a bit more, because people still think it is a waste of time.

Mais je veux défendre encore un peu le small talk, car les gens pensent toujours que c'est une perte de temps.

Go on.

Vas-y.

It is not a waste of time.

Ce n'est pas une perte de temps.

It is the toll you pay to get to the real conversation.

C'est le péage que l'on paie pour arriver à la vraie conversation.

Nobody has ever told you something important about their life without talking about the traffic first.

Personne ne vous a jamais confié quelque chose d'important sur sa vie sans parler d'abord de la circulation.

Nobody.

Personne.

Real conversations do not start deep.

Les vraies conversations ne commencent pas en profondeur.

They start at the weather, and then they go down.

Elles commencent par la météo, puis elles vont plus loin.

The weather, then the bus, then the job, then the city you moved from, then the reason you moved.

La météo, puis le bus, puis le travail, puis la ville que l'on a quittée, puis la raison du déménagement.

And that last one is the conversation you actually wanted.

Et ce dernier sujet est la conversation que vous vouliez vraiment avoir.

But there is no door into it except the weather.

Mais il n'y a pas d'autre porte pour y entrer que la météo.

So if you skip small talk, you do not get the deep conversation.

Donc, si vous sautez le small talk, vous n'arrivez pas à la conversation profonde.

You get nothing.

Vous n'obtenez rien.

You get eleven seconds of ceiling.

Vous obtenez onze secondes à regarder le plafond.

Now I want to tell you about Juan.

Maintenant, je veux vous parler de Juan.



Our man for this series.

Notre personnage principal pour cette série.

Juan is twenty-three, he is from Barcelona, and three weeks ago he arrived in Wolverhampton, in England, to study.

Juan a vingt-trois ans, il vient de Barcelone et il est arrivé il y a trois semaines à Wolverhampton, en Angleterre, pour étudier.

And he needs a job, because he is paying for the course himself.

Et il a besoin d'un emploi, car il paie lui-même sa formation.

And sending money home to his parents.

Et il envoie de l'argent à ses parents.

So he has reasons to talk to people.

Il a donc de bonnes raisons de parler aux gens.

He has every reason to talk to people.

Il a toutes les raisons de parler aux gens.

Here is his English.

Voici son niveau d'anglais.

His grammar is better than mine.

Sa grammaire est meilleure que la mienne.

That is not difficult.

Ce n'est pas difficile.

It is not difficult, but it is true.

Ce n'est pas difficile, mais c'est vrai.

He knows the third conditional.

Il connaît le troisième conditionnel.

He knows when to use the present perfect.

Il sait quand employer le present perfect.

And how many words has he said out loud in three weeks?

Et combien de mots a-t-il prononcés à voix haute en trois semaines ?

He counted once.

Il les a comptés une fois.

In a whole Tuesday, he said about forty words.

Pendant tout un mardi, il a prononcé une quarantaine de mots.



Forty.

Quarante.

Thank you, sorry, yes please, no thanks, one coffee, excuse me.

Merci, pardon, oui s'il vous plaît, non merci, un café, excusez-moi.

That is not a life.

Ce n'est pas une vie.

That is a transaction.

C'est une transaction.

And there is one more detail I need you to hear.

Et il y a un autre détail que vous devez entendre.

Go on.

Vas-y.

He practises in the shower.

Il s'entraîne sous la douche.

Out loud?

À voix haute ?

Out loud.

À voix haute ?

Full sentences.

Des phrases entières.

He has one prepared, word for word, for the young woman who works in the library café.

Il en a préparé une, mot pour mot, pour la jeune femme qui travaille au café de la bibliothèque.

What is it?

Laquelle ?

It does not matter what it is.

Peu importe laquelle.

What matters is that he has been carrying it for eleven days and he has not used it once.

Ce qui compte, c'est qu'il la porte en lui depuis onze jours sans l'avoir utilisée une seule fois.

Because the longer you carry a sentence.

Parce que plus longtemps on porte une phrase en soi...

The heavier it gets.

Plus elle devient lourde.



And his mother phones him on Sundays and asks if he has made any friends.

Et sa mère l'appelle le dimanche et lui demande s'il s'est fait des amis.

And he says yes.

Et il répond oui.

Right.

Bien.

Tools.

Des outils.

Tools.

Des outils.

And the first one is the most British thing in the English language, and it is pure grammar.

Et le premier est ce qu'il y a de plus britannique dans la langue anglaise, et c'est de la pure grammaire.

The tag question.

La question-tag.

Lovely day, isn't it?

Belle journée, n'est-ce pas ?

Cold today, isn't it?

Il fait froid aujourd'hui, n'est-ce pas ?

Busy in here, isn't it?

Il y a du monde ici, n'est-ce pas ?

And the pattern we are using today is simple.

Et la structure que nous utilisons aujourd'hui est simple.

It is very simple.

Elle est très simple.

For these conversation openings, start with a positive statement and add a short negative tag.

Pour ces débuts de conversation, commencez par une affirmation positive et ajoutez une courte question-tag négative.

It is lovely, isn't it?

Il fait beau, n'est-ce pas ?

He is late, isn't he?

Il est en retard, n'est-ce pas ?

That was good, wasn't it?

C'était bien, n'est-ce pas ?



And why do they work so well?

Et pourquoi fonctionnent-elles si bien ?

Because they do not ask for information.

Parce qu'elles ne demandent pas d'information.

That is the key.

C'est la clé.

A question like, where are you from, asks the other person to work.

Une question comme « D'où venez-vous » demande un effort à l'autre personne.

A tag question asks them to agree.

Une question-tag lui demande simplement d'être d'accord.

And agreeing is one of the easiest things a human being can do.

Et être d'accord est l'une des choses les plus faciles qu'un être humain puisse faire.

All they have to say is, yes, it is.

Il lui suffit de répondre oui, c'est vrai.

Or, I know.

Ou de dire simplement qu'elle le sait.

Or just, mmm.

Ou simplement de faire « mmm ».

And you have had a conversation.

Et vous avez eu une conversation.

A tiny one.

Une toute petite.

A tiny one.

Une toute petite.

But ten seconds ago you were two strangers looking at a ceiling.

Mais dix secondes plus tôt, vous étiez deux inconnus qui regardaient le plafond.

Now, the second tool, and this is the principle underneath everything.

Passons au deuxième outil, le principe qui sous-tend tout le reste.

Say it slowly.

Dis-le lentement.

Comment on something you are both experiencing, right now.

Commentez quelque chose que vous vivez tous les deux, à cet instant précis.



Both of you.

Tous les deux.

In this moment.

À cet instant.

The rain.

La pluie.

The queue.

La file d'attente.

The machine that is not working.

La machine qui ne fonctionne pas.

The bus that is nine minutes late.

Le bus qui a neuf minutes de retard.

And why is this one of the safest openings?

Et pourquoi est-ce l'une des entrées en matière les plus sûres ?

Because it needs no information.

Parce qu'elle ne nécessite aucune information.

You do not have to know anything about them.

Vous n'avez rien besoin de savoir sur l'autre personne.

You do not have to be clever.

Vous n'avez pas besoin d'être brillant.

You are just two people in the same situation, and you said so out loud.

Vous êtes simplement deux personnes dans la même situation, et vous l'avez dit à voix haute.

And it gives them something easy to answer.

Et vous lui donnez quelque chose auquel il est facile de répondre.

Which is a kind thing to do for a stranger.

C'est une attention bienveillante envers un inconnu.

And if they do not answer, that does not mean you failed.

Et si la personne ne répond pas, cela ne signifie pas que vous avez échoué.

It may simply mean they do not feel like talking today.

Peut-être n'a-t-elle tout simplement pas envie de parler aujourd'hui.

So let us put it in places.

Plaçons maintenant cela dans différents lieux.



The bus stop.

L'arrêt de bus.

The lift.

L'ascenseur.

The supermarket queue.

La file d'attente du supermarché.

The room before the class starts.

La salle avant le début du cours.

The launderette.

La laverie automatique.

And in every one of those places, there is something you can both see.

Et dans chacun de ces lieux, il y a quelque chose que vous pouvez voir tous les deux.

My favourite opening is a grunt.

Mon entrée en matière préférée est un grognement.

A grunt.

Un grognement.

When the bus is late, I look at the person next to me and I go, hmmff.

Quand le bus est en retard, je regarde la personne à côté de moi et je fais « hmmff ».

That is not a tag question.

Ce n'est pas une question-tag.

It communicates.

Cela communique quelque chose.

It communicates something.

Cela communique bien quelque chose.

It is not English.

Ce n'est pas de l'anglais.

Three openings.

Trois entrées en matière.

Listen, and repeat in the pause.

Écoutez et répétez pendant la pause.

Number one, the classic.

Numéro un, la classique.



Lovely day, isn't it?

Belle journée, n'est-ce pas ?

Number two, the shared complaint, which is even stronger.

Numéro deux, la plainte partagée, qui est encore plus efficace.

This bus is never on time, is it?

Ce bus n'est jamais à l'heure, n'est-ce pas ?

And number three, the easiest of all, because it comes with an excuse.

Et numéro trois, la plus facile de toutes, parce qu'elle s'accompagne d'une raison.

Sorry, do you know if this is the right queue?

Excusez-moi, savez-vous si c'est la bonne file ?

All three again.

Les trois encore une fois.

Lovely day, isn't it?

Belle journée, n'est-ce pas ?

This bus is never on time, is it?

Ce bus n'est jamais à l'heure, n'est-ce pas ?

Sorry, do you know if this is the right queue?

Excusez-moi, savez-vous si c'est la bonne file ?

Notice the third one.

Remarquez la troisième.

Asking for help is one of the easiest openings in the world.

Demander de l'aide est l'une des façons les plus simples au monde d'entamer une conversation.

Because you have a reason to speak.

Parce que vous avez une raison de parler.

They immediately understand why you are talking to them.

L'autre personne comprend immédiatement pourquoi vous lui parlez.

And here is the secret about asking for help.

Et voici le secret lorsqu'on demande de l'aide.

Many people are happy to answer a small, easy question.

Beaucoup de gens répondent volontiers à une petite question facile.

It gives them a clear role in the conversation.

Cela leur donne un rôle clair dans la conversation.



And our sentence of the day.

Et notre phrase du jour.

Ready?

Prêts ?

Small talk doesn't have to be interesting.

Le small talk n'a pas besoin d'être intéressant.

It has to be safe.

Il doit être rassurant.

Small talk doesn't have to be interesting.

Le small talk n'a pas besoin d'être intéressant.

It has to be safe.

Il doit être rassurant.

One more time, with us.

Encore une fois, avec nous.

Small talk doesn't have to be interesting.

Le small talk n'a pas besoin d'être intéressant.

It has to be safe.

Il doit être rassurant.

So.

Alors.

Juan.

Juan.

Did he ever use the sentence from the shower?

A-t-il finalement utilisé la phrase répétée sous la douche ?

No.

Non.

No?

Non.

Last Thursday, at the bus stop on the Penn Road, in the rain, with an older woman under the same shelter.

Jeudi dernier, à l'arrêt de bus de Penn Road, sous la pluie, avec une femme plus âgée sous le même abri.

And he did not use it.

Et il ne l'a pas utilisée.



He forgot it completely.

Il l'avait complètement oubliée.

What he said was much worse, and much simpler.

Ce qu'il a dit était bien pire et beaucoup plus simple.

What did he say?

Qu'a-t-il dit ?

He said, this rain.

Il a simplement dit « cette pluie ».

That is not even a sentence.

Ce n'est même pas une phrase.

It is not even a sentence.

Ce n'est même pas une phrase.

It has no verb.

Il n'y a pas de verbe.

And what happened?

Et que s'est-il passé ?

She said, I know, it has not stopped since Monday.

Elle a répondu que la pluie n'avait pas cessé depuis lundi.

And then she told him that her sister lives in Spain, near Alicante, and that she has never visited because of the flights.

Puis elle lui a raconté que sa sœur vit en Espagne, près d'Alicante, et qu'elle ne lui a jamais rendu visite à cause des vols.

How long did they talk?

Combien de temps ont-ils parlé ?

Forty seconds.

Quarante secondes.

Forty seconds.

Quarante secondes.

Forty seconds, and then the bus came.

Quarante secondes, puis le bus est arrivé.

And how did he feel?

Et comment s'est-il senti ?



His hands were shaking.

Il avait les mains qui tremblaient.

After forty seconds of talking about rain.

Après quarante secondes à parler de pluie.

After forty seconds of talking about rain.

Après quarante secondes à parler de pluie.

And that is not a small thing.

Et ce n'est pas rien.

That is the first ten seconds, survived.

C'est avoir survécu aux dix premières secondes.

So here is your task this week.

Voici donc votre mission pour cette semaine.

One opening.

Une entrée en matière.

One person you do not know.

Une personne que vous ne connaissez pas.

About something you are both living in that exact moment.

À propos de quelque chose que vous vivez tous les deux à cet instant précis.

The rain, the queue, the broken machine, the late bus.

La pluie, la file, la machine en panne, le bus en retard.

And it does not have to be a sentence.

Et cela n'a pas besoin d'être une phrase complète.

Juan's did not have a verb.

Celle de Juan n'avait pas de verbe.

Next time, the problem that comes immediately after.

La prochaine fois, le problème qui arrive juste après.

You say your sentence.

Vous prononcez votre phrase.

They answer.

L'autre personne répond.

And then your mind goes completely blank.

Et alors, votre esprit se vide complètement.



What to say after hello.

Que dire après bonjour.

Everything from today, the transcript, the vocabulary and the three openings, is waiting for you at yourenglishtoolbox.com.

Tout le contenu d'aujourd'hui — la transcription, le vocabulaire et les trois entrées en matière — vous attend sur yourenglishtoolbox.com.

With translations, guided practice and downloadable PDFs, completely free.

Avec des traductions, des exercices guidés et des PDF à télécharger, le tout entièrement gratuit.

Thank you for spending this time with us.

Merci d'avoir passé ce moment avec nous.

Terrible weather, isn't it?

Quel temps affreux, n'est-ce pas ?

See you in the next one.

À la prochaine.

